



Artigiani di Liguria

Semplicemente Eccellenti

un'iniziativa di/an initiative of



con il contributo di/with the contribution of



in collaborazione con/with the cooperation of



Speciale Nautica

Boat-Show Special



SAGEP
EDITORI



www.turismo.inliguria.it

LIGURIA

www.turismo.inliguria.it

LIGURIA: IL MARE FORMATO FAMIGLIA.

In Liguria non manca nulla per una perfetta vacanza in famiglia.

Il mare: indiscusso protagonista del territorio ligure con le sue limpide acque cristalline a cui fa da contorno un paesaggio mozzafiato. Piccole baie nascoste e lunghe spiagge sabbiose attrezzate e sicure, con servizi affidabili e l'accoglienza sincera della gente di mare.

E allora quest'anno lasciatevi emozionare dalla Liguria e preparati ad una grande vacanza formato famiglia!



Artigiani di Liguria *Semplicemente Eccellenti*

Speciale Nautica Boat-Show Special



SAGEP
EDITORI

La Liguria è da secoli lo sbocco europeo sul Mediterraneo e il mare ha sempre rappresentato una fonte di vita e di economia per la nostra regione.

Ogni anno Genova ospita uno dei più importanti saloni dedicati alla nautica, che rappresenta una vetrina eccezionale per le nostre innumerevoli piccole imprese liguri di questo settore.

Per tali motivi, e visto il successo della prima edizione della guida “Artigiani di Liguria – Semplicemente eccellenti”, realizzata dalla Confartigianato Liguria, abbiamo aderito alla richiesta di supportare la realizzazione di uno “Speciale Nautica” bilingue, in occasione del prestigioso Salone Internazionale.

Questa amministrazione infatti è al fianco delle piccole imprese liguri, anche nell’individuazione di percorsi aggregativi e di rete e cercando di agevolarle nelle loro azioni di promozione ed internazionalizzazione.

Europe’s main Mediterranean access has been Liguria for many centuries and the sea has always been a source of life and economic strength for this region.

One of the most important boat-shows takes place in Genoa every year. This is an exceptional shop-window for the many small Ligurian businesses that depend on the sea.

This is why, following the successful first edition of the guidebook “Artigiani di Liguria – Semplicemente eccellenti” (Craftsmen of Liguria – Simply Excellent), produced by Confartigianato Liguria (Ligurian Artisan Association), we were pleased to agree to the request for support in the realization of a bi-lingual “Boat-Show Special” on the occasion of the International Show.

This Administration is in fact on the side of small Ligurian business, helping them to work together and seeking to assist them in promoting their activity at home and abroad.

Renzo Guccinelli

*Assessore allo Sviluppo economico della Regione Liguria
Ligurian Region Alderman for Economic Development*

Cari lettori,

l’artigianato rappresenta un’eccellenza del territorio ligure. Questa guida, pubblicata nel numero dedicato al 49° Salone Nautico Internazionale, annovera alcune delle migliori realtà operanti nel settore nautico esaltandone le caratteristiche di efficienza, innovazione e tradizione. Il mio suggerimento è di conservarla come utile strumento di servizio per tutti i diportisti.

Dear readers,

Ligurian craftsmanship is synonym for excellence. In this guide, published in the issue that is dedicated to the 49° International Boat Show of Genoa, you can read about some of the best craftsmen operating in the marine sector and their characteristics of efficiency, innovation and tradition. My suggestion is to keep this guide as a useful reference tool for all boat owners.

Paolo Lombardi

Presidente Fiera di Genova SpA - President of Fiera di Genova SpA

La leadership dell'industria nautica italiana che UCINA rappresenta è frutto della capacità e dell'impegno dei nostri imprenditori di credere nel valore della qualità, della ricerca, della tecnologia e della formazione. Elementi, questi, che possono costituire senza dubbio la chiave di accesso al futuro.

Ma l'industria nautica italiana è, soprattutto, un comparto in gran parte artigianale che ha saputo trasformarsi in un importante settore industriale. La lezione del passato e la capacità di dialogo con le comunità locali e i territori, insieme al rispetto dell'ambiente, hanno portato all'eccellenza il nostro comparto. Oggi la valenza della nautica è di rappresentare un'aggregazione di differenti business di una filiera tutta italiana che va dalle materie prime alla componentistica, dai produttori agli accessoristi, dai distributori ai gestori di porti e di servizi. Saluto con piacere questa iniziativa editoriale che raccoglie parte di coloro che sono stati capaci di costruire sui tradizionali saperi e sui valori di una consolidata cultura del mare l'attuale industria nautica italiana.

UCINA (the Italian Marine Industry Association) symbolizes leadership in the Italian naval industry and is the result of the ability and commitment of our industrialists. They believe in the value of quality, research technology and training. Without doubt, these elements are the key to the future.

Although the Italian marine industry was mostly a skilled handicraft category, it has shown its ability to turn itself into an important industrial sector. Learning from experience and showing the ability to discuss issues with local communities and authorities, linked with respect for the environment, our sector has expanded to today's excellence. The essence of the naval industry is the skill in bringing many different types of Italian business together; from raw materials to components, from manufacturers to accessory outlets, from distributors to port and service administrators. I gladly welcome this publishing initiative that unites those who have been able to build on traditional knowledge and the values of a consolidated maritime culture, and develop today's Italian naval industry.

Anton Francesco Albertoni
Presidente di UCINA - President of UCINA

Promuovere l'alta qualità dei prodotti, coniugata con le tecniche di produzione di un tempo, ma capaci di adattarsi alla tecnologia ed al gusto contemporanei resta uno degli obiettivi che Confartigianato Liguria continua a portare avanti.

La realtà imprenditoriale della nostra regione è caratterizzata da un universo di micro e piccole imprese che hanno grosse potenzialità produttive e, intorno al "prodotto nautica" ruota una fitta e significativa rete fatta di produzioni e servizi legati a turismo, editoria, artigianato ed istruzione.

Questa Guida, che raccoglie sotto l'egida "Stile Artigiano-Made in Liguria" una selezione di imprese appartenenti a questo variegato mondo, viene distribuita in allegato alla rivista ufficiale del 49° Salone Nautico Internazionale di Genova "BLUe" e rappresenta pertanto un'autorevole vetrina delle nostre produzioni di eccellenza.

Promoting high product quality, matched to time-proven production techniques that can be adapted to modern taste and technology, is one of the aims pursued by the Confartigianato Liguria (Ligurian Artisan Association).

Our regional entrepreneurial reality may be defined as a universe of tiny and small businesses with huge manufacturing potential. Orbiting around the "marine market" we find an important and dense production and service network comprising tourism, publishing, handicrafts and training.

This guidebook groups together a select number of diverse companies under the heading "Made in Liguria - Craftsman Style" and is distributed together with "BLUe", the official magazine of the 49th Salone Nautico Internazionale di Genova (The Genoa International Boat-Show) to offer a prestigious shop-window for our excellent local production.

Giancarlo Grasso
Presidente di Confartigianato Liguria
Chairman of the Ligurian Artisan Association

AC Impianti

di Alfonso Caruana

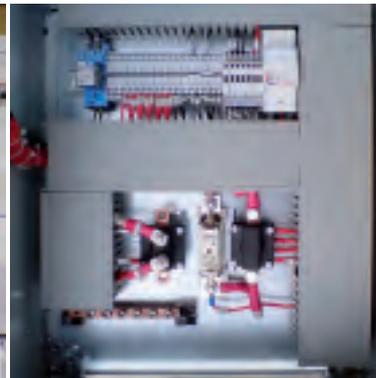
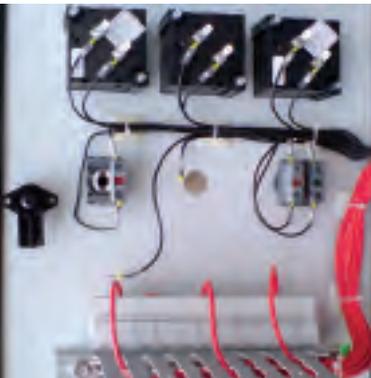
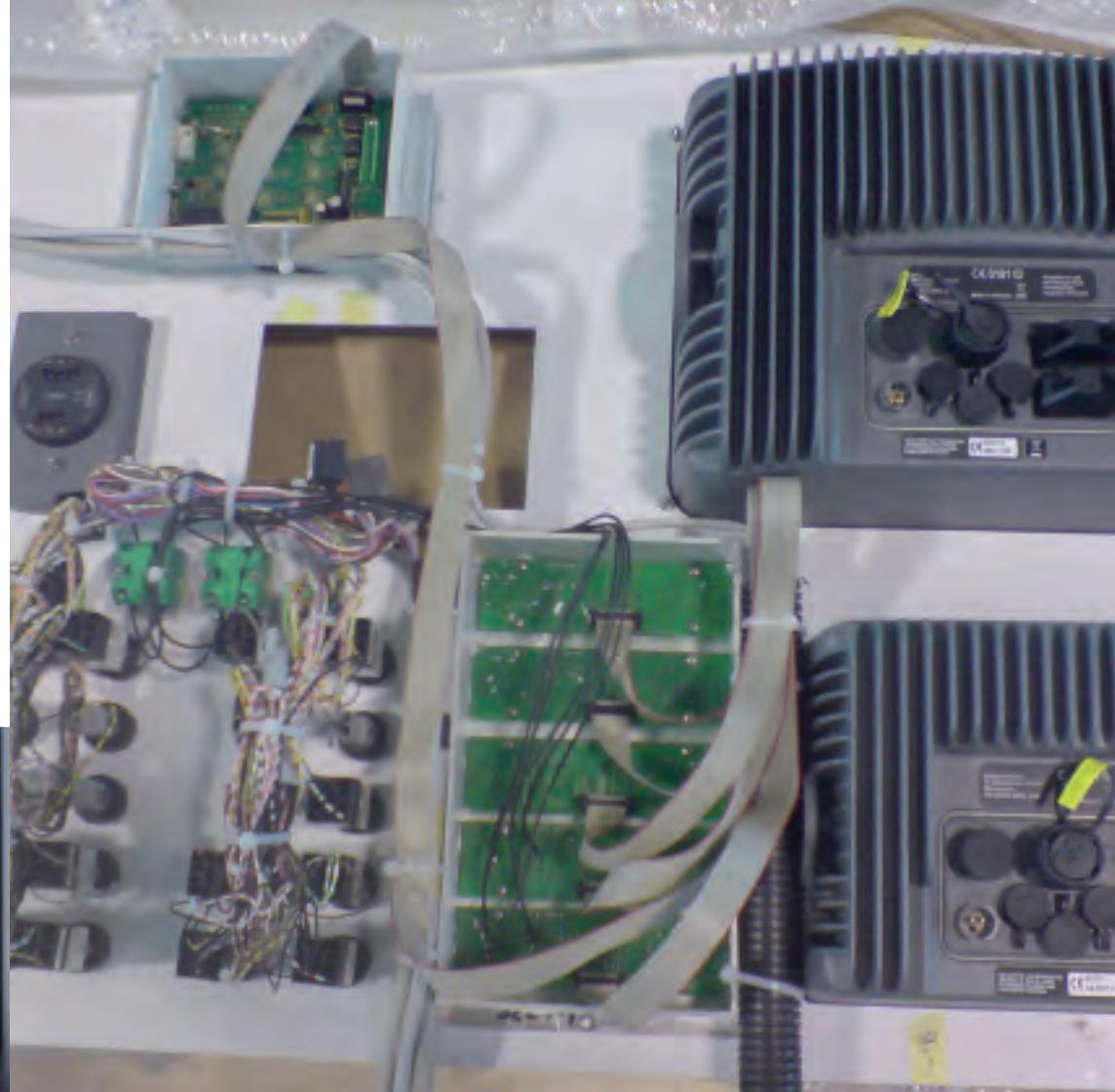
Via Preinera, 38 · Villar Focchiardo (TO) · sede operativa ·

Via G. Leopardi, 20 · 19031 Ameglia · Cell. 339 2447820

🕒 da lunedì a venerdì 8.00-17.00

L'attività di Alfonso Caruana inizia nel 2008 e si occupa dell'installazione e manutenzione di impianti elettrici navali. Il titolare, con due collaboratori, è operativo nell'intera provincia di La Spezia offrendo la propria professionalità e disponibilità sia a privati sia presso aziende.

Alfonso Caruana started his business in 2008. He installs and maintains nautical electrical plant. The owner and his two colleagues are active throughout the Province of La Spezia and offer their professional skills both to private customers and to companies.



di Marco Fascetti

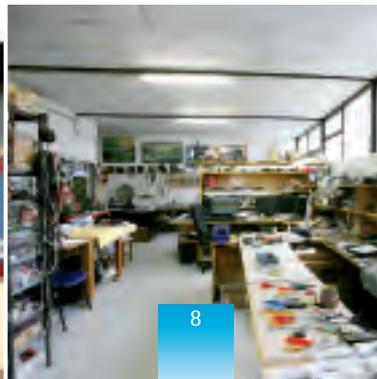
Via Molinetti, 24 · 54011 Albiano Magra (SP) · Tel./Fax 0187 415511 · Cell. 347 2524677

www.aetech.it · aetech@aetech.it

☎ da lunedì a venerdì 8.00-20.00

Nel 1998, per volontà di Marco Fascetti nasce l'Aetech che si occupa di elettronica industriale: dalla progettazione – studio dell'accessorio, del circuito specifico o del sistema da realizzare – alla realizzazione di prototipi iniziali, ai disegni di circuiti stampati e alla realizzazione di prototipi finali con collaudo. Inoltre Aetech provvede all'assemblaggio di componenti elettronici sui pcb, anche su scala industriale. I circuiti vengono forniti con schema di collegamento, numero di certificazione CE, data di progetto e numero di revisione.

In 1998 Marco Fascetti founded Aetech. The company operates in the field of industrial electronics; from the design stage (study of the accessory, the circuit or the system to be produced) to making the initial prototype, to designing the printed circuit and the construction and testing of the final prototype. Aetech also assembles electronic components on PCBs, right up to industrial scale. The circuits are supplied with connection charts, certification number, project date and revision number.



Battellieri Golfo Paradiso

Via Scalo, 2 · 16032 Camogli (GE) · Tel. 0185 772091 · Fax 0185 771263
 www.golfoparadiso.it · golfoparadiso@libero.it
 ☎ da lunedì a domenica 9.00-12.00/14.00-17.00

Da Camogli e da Recco, ogni giorno, si possono raggiungere Punta Chiappa e San Fruttuoso grazie ai collegamenti realizzati dai battelli della Golfo Paradiso. In estate, oltre a aumentare le corse per le tratte abituali, si effettuano servizi notturni per Punta Chiappa e San Fruttuoso, si organizzano gite per Portofino e le Cinque Terre e per l'Acquario di Genova. Da quest'anno è attivo un nuovo servizio per cui è possibile raggiungere la riviera via mare, lasciando l'auto - gratuitamente - al parcheggio della Marina Genova Aeroporto. Inoltre in occasione di particolari eventi quali la sfilata delle Tall Ships o lo spettacolo pirotecnico di Recco vengono organizzate partenze straordinarie.

Thanks to Golfo Paradiso boats, you can go every day from Camogli and Recco to Punta Chiappa and San Fruttuoso. During the summer not only is the service intensified but there are evening services to Punta Chiappa and San Fruttuoso. Trips to Portofino, Cinque Terre and the Acquario di Genova (Genoa Aquarium) are scheduled. A new service has been introduced this year and it is now possible to reach the Riviera by sea, with free parking at the Genoa Airport Marina. Special services are run for particular events such as the Tall Ships event or the Recco Firework show.



Beppe Nautica

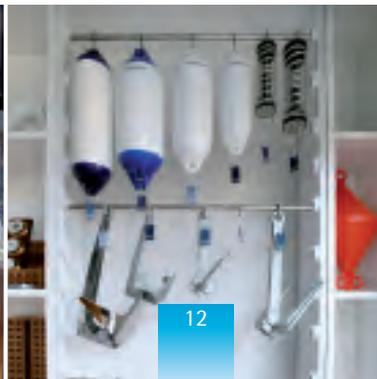
di Arturo e Mino Nardone

Via Vespucci, 5 · 19032 Lerici (SP) · Tel. 0187 966993 · Cell. 335 5688788/335 7040097

Capannone officina · Romito (SP) · Capannone esposizione · Ressora (SP) · www.beppenautica.eu · beppenautica@tin.it
 ☎ sede commerciale da lunedì a sabato 9.30-12.30/15.00-19.00 · capannoni da lunedì a sabato 8.30-13.00/14.30-20.00

L'azienda nata nel 1949 per iniziativa di Giuseppe Nardone è oggi guidata per la parte commerciale da Arturo e per quella di assistenza da Mino che negli anni Sessanta ampliarono l'attività paterna aprendo un'officina. Oggi la Beppe Nautica si occupa oltre che della vendita di motori marini e di imbarcazioni delle migliori marche sia italiane che estere anche di rimessaggio, riparazioni, revisioni, allestimenti e costruzione di natanti. L'azienda fornisce materiale e assistenza alla Marina Militare in particolare modo ai corpi speciali del Comsubin. La competenza e la professionalità dei fratelli Nardone è apprezzata da importanti cantieri italiani che si sono rivolti a loro per interventi di assistenza.

Giuseppe Nardone founded the company in 1949 and the commercial activity is today managed by Arturo while the technical assistance is run by Mino who, during the sixties, extended his father's interests and opened the workshop. These days, Beppe Nautica is involved in the sale of marine engines and top-of-the-range boats, both from Italy and abroad, as well as boat storage, repairs, overhauls, fitting and construction. The company supplies materials and assistance to the Marina Militare (Italian Navy), especially to the special Comsubin corps (Underwater Incursion Group). The ability and skill of the Nardone brothers is valued by leading Italian naval dockyards that look to them for customer support.



Bianchi Forniture Nautiche

Via dell'artigianato, 99 · 17024 Finale Ligure (SV) · Tel./Fax 019 691652 · Cell. 335 5331997
www.nauticabianchi.it · info@nauticabianchi.it
 ☎ da lunedì a sabato 8.30-12.30/14.30-19.00

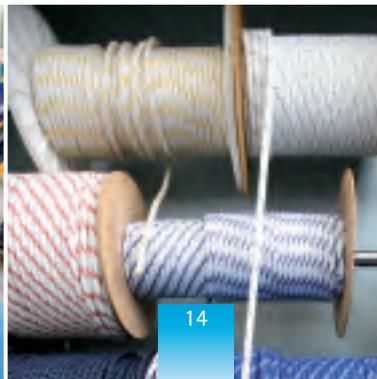
Fondata nel 1964 da Carlo Bianchi, la Motonautica Bianchi si occupa dell'installazione di motori marini; nel 1971, con il figlio Ferruccio l'attività si amplia con l'apertura di un punto vendita di articoli da pesca, accessori per la nautica e motori marini.

La Bianchi Forniture Nautiche nasce nel 2002 con Eugenio, rappresentante della terza generazione. Oggi l'azienda si occupa di vendita di imbarcazioni, battelli pneumatici, noleggio e rimessaggio invernale con un'officina per la riparazione e l'installazione di motori fuoribordo ed entro-bordo.

Motonautica Bianchi was founded by Carlo Bianchi in 1964 and specializes in marine engine installation.

The company expanded its activity in 1971 and his son Ferruccio opened a shop dealing in fishing tackle, boat accessories and marine engines. Bianchi Forniture Nautiche was created in 2002 by third generation Eugenio.

Today the company is active in boat sales, including inflatables, boat hire and winter storage. The workshop is equipped for the repair and fitting of outboard and inboard engines.



Bongini e c.

Sede Passo Ponte Carrega, 62Q/R · 16141 Genova · Tel. 010 8353024 · Fax 010 8356109

Nautica Molo Ponte Morosini, 51 · Marina Porto Antico · 16124 Genova · Tel. 010 2518550 · Fax 010 2531308

www.bonginiyec.it · s.bongini@bonginiyec.it · m.bongini@bonginiyec.it · nautica@bonginiyec.it

🕒 sede da lunedì a venerdì 8.00-12.00/14.00-18.00 · punto vendita da martedì a sabato 9.00-13.00/15.00-19.00

Fondata nel 1995 da un gruppo di tecnici con esperienza trentennale nel settore degli impianti elettrici e di particolari impianti civili, industriali e navali, dal 2000 la Bongini è presente alla Marina del Porto Antico dove ha aperto un punto vendita di strumentazione elettrica e elettronica per la nautica da diporto.

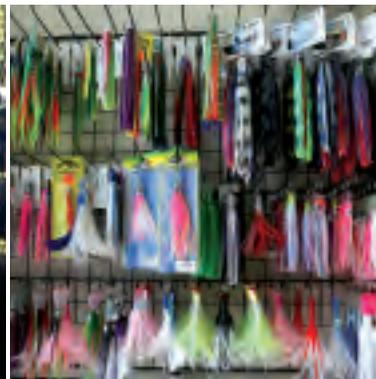
Grazie a personale specializzato segue i propri clienti dalla progettazione all'installazione e nella manutenzione. È centro di vendita e assistenza di accessori per la nautica e di attrezzatura per la pesca sportiva in mare.

La vendita è anche on-line su www.bonginiyec.com.

A group of technical engineers with over thirty years speciality experience in the field of civil, industrial and naval electrical plant founded the company in 1995. Bongini has been at the Marina del Porto Antico since 2000 and its sales point for pleasure craft electrical instrumentation and electronics is there.

Specialized personnel accompany customers from the design stage through to installation and maintenance.

It is also a sales and customer care centre for nautical accessories and sport sea-fishing gear. On-line sales are at www.bonginiyec.com.



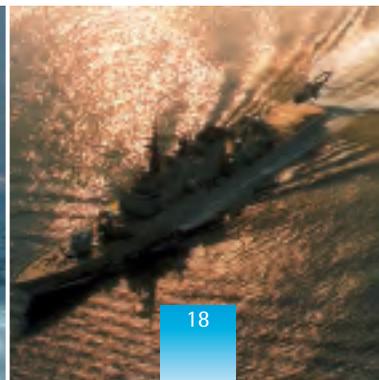
Consorzio imprese navalmeccaniche spezzine

Via Pianazze, 74 · 19136 La Spezia · Tel./Fax 0187 983251
Cins.sp@libero.it

🕒 da lunedì a venerdì 8.00-12.30/13.00-18.00

Il consorzio, costituito nel 1984, si occupa della realizzazione di bacini galleggianti, pontoni, piattaforme e della costruzione di imbarcazioni e unità navali. Grazie alle alte competenze delle aziende consorziate, impegnate nella manutenzione, nella carpenteria e nell'arredamento delle imbarcazioni il C.I.N.S. ha raggiunto i requisiti di qualità stabiliti dalla norma ISO 9001:2000. Oltre a fornire manutenzione e assistenza alle imbarcazioni della Marina Militare e della Guardia di Finanza, si occupa anche di cantieristica in collaborazione con importanti cantieri per le parti di meccanica, carpenteria, idraulica e impiantistica elettrica, per la costruzione di pescherecci e di nautica da diporto.

The consortium was set up in 1984 and specializes in the construction of floating-docks, barges, platforms and boat building. Thanks to the high expertise of the associated companies involved in maintenance, fitting and furnishing of boats, C.I.N.S. has had its quality system certified to ISO 9001:2000. As well as furnishing maintenance and assistance to vessels of the Marina Militare (Italian Navy) and Guardia di Finanza (Border Control and Fraud Investigation), it is involved in cooperation with important shipbuilders, for mechanical engineering, carpentry, hydraulics and electrics, in the construction of fishing boats and pleasure craft.

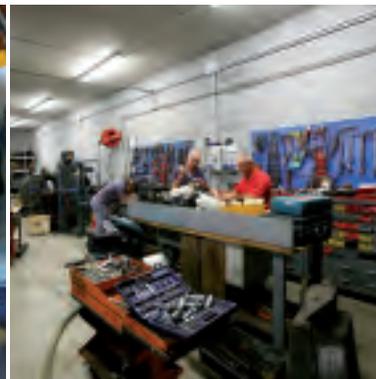
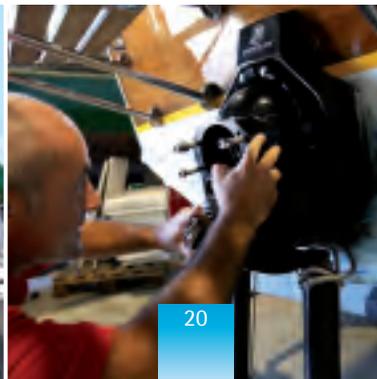


C.R.M. Centro Riparazioni Motori

Via Fontanella, 25 · 19025 Portovenere (SP) · Tel. 0187 791449 · Fax 0187 766363 · Cell. 348 1569123
 ☎ da lunedì a sabato 8.30-18.00

Raffaele Lavagnini, nel 1990, inizia l'attività dell'officina che si occupa di installazione e riparazione di motori marini e di manutenzione e rimessaggio di imbarcazioni; oggi i figli Valter e Roberto con i soci, sono alla guida dell'azienda. Preziosa è la collaborazione del fondatore che affianca i figli e un nipote nel lavoro che si svolge in parte in officina e in parte a bordo. Le imbarcazioni, sia da lavoro che da di porto, seguite dalla C.R.M. sono di piccolo cabotaggio e raggiungono al massimo i 12-14 metri.

This workshop began activity in 1990 when Raffaele Lavagnini stated installing and repairing marine engines, and the storage and maintenance of boats. Today, sons Valter and Roberto, with their partners, run the company. The founder still gives precious help to his sons and a nephew with work that is carried out partly in the workshop and partly aboard vessels. The small workboats and pleasure vessels attended by C.R.M. reach a maximum of 12-14 metres.



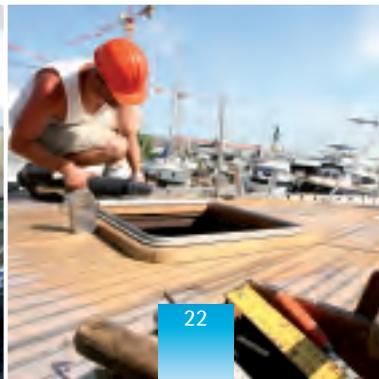
Cantieri Navali di Sestri

Via Cibrario, 3 · 16154 Genova · Tel. 010 6512476 · Fax 010 6512282
 www.cantierisestri.it · info@cantierisestri.it
 ☎ da lunedì a venerdì 8.00-12.00/13.00-17.00

I Cantieri nascono a metà degli anni Cinquanta per la demolizione e manutenzione di chiatte e rimorchiatori, nel 1982 avviene la riconversione dell'attività che si rivolge al diporto, da allora Fulvio Montaldo con professionalità e soprattutto passione guida l'azienda offrendo servizi accurati dove alla tradizione si unisce l'alta tecnologia. Nel bacino del cantiere, in una zona molto riparata, vengono eseguiti interventi di carpenteria, falegnameria, sabbatura e meccanica; per l'alta qualità delle lavorazioni il Rina ha riconosciuto ai Cantieri la certificazione ISO 9001:2000. Tra i servizi offerti ai diportisti c'è anche il distributore di carburante: unico tra Genova e Varazze.

The boatyard was built in the mid-fifties for the demolition and maintenance of barges and tug-boats. This activity was reconverted in 1982 to the pleasure boat sector and Fulvio Montaldo combines ability and passion to run the business and offer precise services uniting tradition and high-tec.

In a sheltered part of the yard, metal working, carpentry, sanding and mechanical operations are carried out. The quality system has been awarded ISO 9001:2000 certification by Rina. Fuelling services are also offered to pleasure craft operators; the only one between Genoa and Varazze



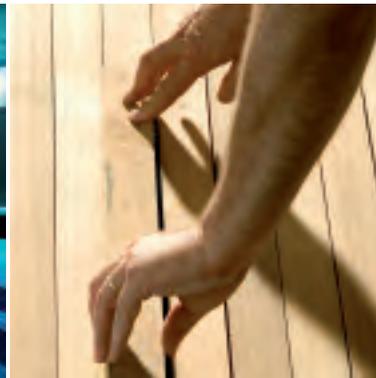
Cantieri Navali San Lorenzo

Via Armezzone, 3 · 19031 Ameglia (SP) · Tel. 0187 618300 · Fax 0187 618277
 www.sanlorenzoyacht.com · info@sanlorenzoyacht.com · welcome@sanlorenzoyacht.com
 ☎ da lunedì a venerdì 9.00-18.00

Il cantiere riconosciuto atelier della nautica mondiale produce da oltre cinquant'anni imbarcazioni sempre uniche, realizzate su misura secondo lo stile e le esigenze di ogni singolo armatore. Presso la Divisione di Ameglia vengono prodotti motoryacht in vetroresina di tipo flying-bridge dai 62 ai 108 piedi e presso la Divisione di Viareggio navette semi-dislocanti in materiale composito dai 92 ai 122 piedi e superyacht in metallo dai 38 a oltre 50 metri.

This world famous boatyard has built unique custom-made boats for more than fifty years, respecting the style and requirements of each owner.

Fibreglass flying-bridge type motor yachts from 62 to 108 feet are built at the Ameglia Division while composite material semi-displacing boats from 92 to 122 feet and metal super-yachts from 38 to over 50 meters are built at the Viareggio Division.

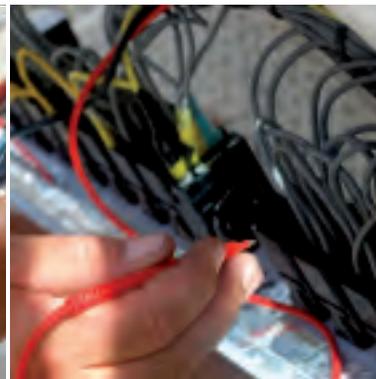
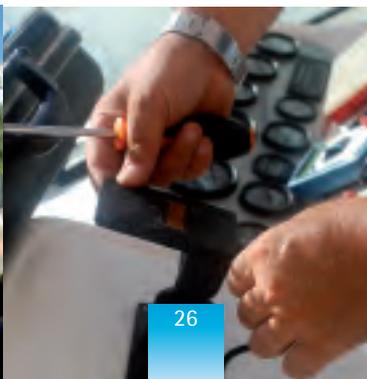


Centro Servizi

di Santiago Risso e Raimondo Sanguinetti
 Porto Turistico di Lavagna box 19 · 16033 Lavagna (GE) · Tel. 0185 370825
www.centroservizilavagna.it · info@centroservizilavagna.it
 ☎ da lunedì a sabato 8.30-12.00/14.30-19.00

Il Centro Servizi è nato nel 1999 per volontà dei due titolari che, operanti nel campo della nautica, hanno sentito l'esigenza di offrire un servizio di assistenza completo che si occupasse del perfetto funzionamento dell'imbarcazione. Servendosi di personale altamente qualificato il Centro garantisce un servizio integrale e tempestivo non solo a Lavagna, ma raggiungendo i clienti anche all'estero. Oltre all'installazione e manutenzione a impianti elettrici e strumenti elettronici il Centro si occupa anche della cura dello scafo. Risso e Sanguinetti forniscono assistenza assicurativa e nel salone, al Porto di Lavagna, espongono imbarcazioni nuove e usate.

The two owners, with nautical experience, opened this service centre in 1999. They felt the need to offer a complete assistance service to keep boats in top-shape. Using highly qualified personnel, Centro Servizi guarantees full and fast service not only locally but also abroad. As well as the installation and maintenance of electrical plant and electronic instrumentation, the service centre is also active in hull protection. Risso e Sanguinetti also give insurance assistance and, in the Porto di Lavagna showroom, they have new and used boats.

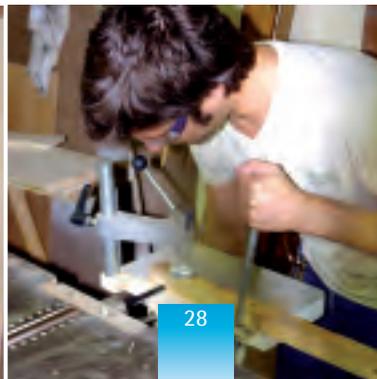


Consiglio Matteo

Via Fiascherino, 96 · 19032 Lerici (SP) · Cell. 392 4565775
 matteoconsiglio@gmail.com
 🕒 da lunedì a venerdì 8.00-18.00

Matteo inizia la sua attività nella primavera del 2008, il suo lavoro si svolge interamente a bordo delle barche, tra la Spezia e la foce del fiume Magra. Si occupa di allestimenti sia interni sia esterni, dal piccolo natante allo yacht, seguendo personalmente ogni fase dell'intervento e riuscendo così a accontentare le esigenze del singolo cliente.

Matteo started activities in the spring of 2008 and he works directly on board boats from La Spezia to the river Magra estuary. He specializes in the internal and external fitting-out of boats, from small craft up to yachts, giving personal attention to every phase of the operation and, in so doing, managing to satisfy customers' requirements.



Corderia Stoppificio

di Gualtiero Minetti e soci

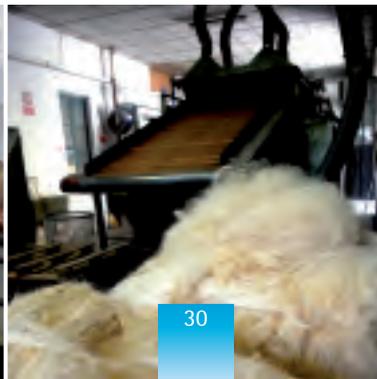
Piazza Marconi, 4 · 16010 Rossiglione (GE) · Tel. 010 925210 · Fax 010 9239942

Cord.minetti@tin.it

🕒 da lunedì a venerdì 8.00-12.30/14.00-17.30

Creata nel 1930 da Giuseppe Minetti come azienda per la filatura nel corso degli anni, con i figli Enrico e Eros, inizia l'attività di corderia con la produzione di cordami in fibra vegetale, canapa, manila e sisal e con la cardatura di fibra grezza di sisal. L'ultima generazione, rappresentata da Gualtiero, introduce anche la produzione di corde e spaghi in fibra sintetica: polypropilene e poliestere. I cavi, a tre o quattro lignoli, sia in polypropilene sia in sisal sono prodotti con un diametro che va da 6 a 38 cm, mentre quelli in poliestere hanno un diametro da 6 a 28 cm. La gamma dei prodotti soddisfa ampiamente le richieste in campo sia nautico che industriale.

Established in 1930 by Giuseppe Minetti as a spinning mill, over the years, with sons Enrico and Eros, the company developed a rope works using vegetable fibre, hemp, manila and sisal with raw sisal fibre carding. The latest generation, in the person of Gualtiero, also introduced the production of rope and string in synthetic fibres: polypropylene and polyester. Polypropylene and sisal cables come in diameters from 6 to 38 cm. Those in polyester with three or four strands are from 6 to 28 cm. This range amply complies with the needs of the nautical and industrial sectors.



Divina Yacht

di Valeria Scandellari

Via Lunigiana, 56 · 19125 La Spezia · Tel. 0187 521062 · Cell. 328 1475864
scandellari.valeria@libero.it

🕒 da Pasqua a ottobre, da lunedì a domenica

La Divina Yacht, creata nel 2004 da Valeria Scandellari, si occupa della locazione e del noleggio di imbarcazioni da diporto; la società, guidata da Valeria, da un socio e da diversi collaboratori, attualmente dispone di un Itama 38, ma è previsto un aumento delle unità da diporto così da poter migliorare la propria offerta. Grazie agli splendidi dintorni di La Spezia e ai numerosi e ben attrezzati porti turistici della zona, la Divina Yacht riesce a soddisfare le esigenze di confort e discrezione richieste dalla sua raffinata ed esclusiva clientela.

Divina Yacht, established in 2004 by Valeria Scandellari, rents pleasure boats. The company, run by Valeria, a partner and several associates, currently has an Itama 38. There are plans to increase the number of pleasure boats to meet demand. Thanks to La Spezia's splendid setting and the numerous well-equipped marinas in the area, Divina Yacht satisfies the comfort and discretion requirements dictated by the refined and exclusive clientele.



Foan

di Filippo Passalacqua

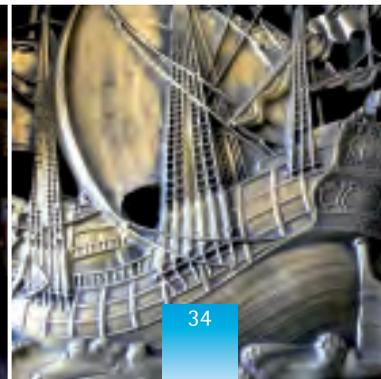
Via E. Caorsi, 47/A · 16030 Sori (GE) · Tel. 0185 701397 · Fax 0185 700327

www.foan.it · info@foan.it

🕒 da martedì a sabato 9.00-12.00/14.00-18.30

Nata nel 1975 dalla antica fonderia di famiglia, oggi come ieri, la Foan fornisce articoli in ottone massiccio per l'illuminazione e l'arredamento. La famiglia Passalacqua, sempre attenta alle esigenze della propria clientela affianca alla produzione tradizionale di lampade da interno e esterno, campane e lampare una produzione di articoli su richiesta. Alla lavorazione dell'ottone si aggiunge quella dell'alluminio, soprattutto rivolta alla nautica, con la fornitura di oblò, passi uomo, finestrate e porte scorrevoli o a anta per le imbarcazioni da diporto.

Established in 1975 by the family foundry, Foan –as in the past– supplies solid bronze articles for illumination and interior decoration. The Passalacqua family, ever attentive to customer requirements, supplements the traditional production of indoor and outdoor lamps and bells with the manufacture of custom-made articles. The firm also uses aluminium, especially for nautical uses such as portholes, hatches, windows and sliding or regular doors for pleasure craft.



Francone Fabrizio

di Fabrizio Francone

Via San Rocco, 15 · 18038 Sanremo (IM) · Tel./Fax 0184 666669

www.francone.eu · francone.f@libero.it

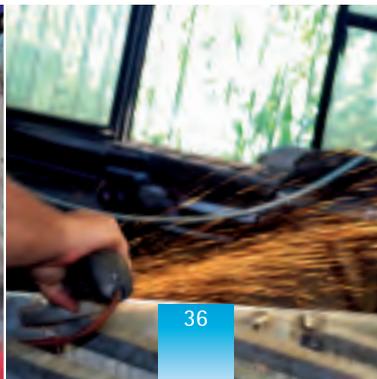
🕒 da lunedì a venerdì 8.00-12.00/14.00-18.00

L'azienda che si occupa di carpenteria metallica media e leggera offre, dal 1957, alla sua clientela la possibilità di realizzare ogni richiesta: scale, griglie, cancelli in ferro, acciaio e alluminio. L'artigiano su progetto del cliente segue l'esecuzione del manufatto fino al montaggio, adattando il prodotto alle diverse necessità.

Nella nautica il lavoro dei Francone si realizza nelle parti in acciaio e alluminio liscio o satinato sia con interventi ex novo sia con opere di modifica a strutture preesistenti, sempre realizzati da personale altamente qualificato.

The company specializes in light and medium metal working and, since 1957, offers its customers satisfaction for all requirements: stairs, grilles and gates in iron, steel and aluminium. Craftsmen work to customer designs and monitor the manufacture of the article until final assembly, adapting the product as necessary.

For nautical work, Francone makes new parts in steel and smooth or satin finished aluminium or modifies pre-existing structures. In all cases work is carried out using highly trained personnel.



Giucai

di Giuseppina Caiazza Et c.

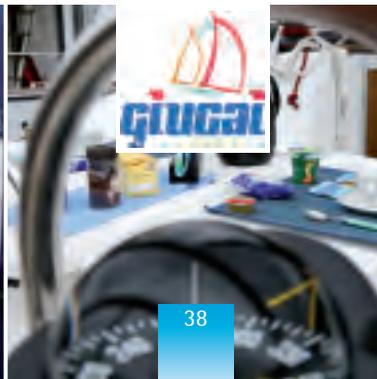
Porto di Finale Ligure · 17024 Finale Ligure · Via Lanfranconi, 5/14 · 16121 Genova

Cell. 338 8411448

www.giucai.it · info@giucai.it

Giusi è una vera amante del mare e organizza, con passione, vacanze in barca a vela pensando alle esigenze di chi vuole provare l'emozione della navigazione. Le uscite possono essere in giornata, con escursioni all'isola della Gallinara, proprio di fronte a Finale, e con navigazioni più lunghe per week-end o per crociere di più giorni. Navigando si incontrano luoghi realmente suggestivi entrando così a contatto con le meraviglie della natura. Volendo mantenere il legame con il mare è possibile, con la formula del B&B, pernottare sulla Giucai al porto di Finale. Durante i mesi invernali Giusi, nei fine settimana, propone corsi di vela.

Giusi is a real lover of the sea and she organizes sailing holidays with passion and with thought to the needs of those who want to experience the thrill of sailing. Trips may be one-day, visiting Gallinara island just off Finale, or longer; a weekend or for several days. Sailing is the best way to see really suggestive places and to get genuinely close to the wonders of nature. If you don't want to lose contact with the sea at all, you can stay overnight B&B on the Giucai in Finale port. During winter month weekends, Giusi offers sailing courses.



I.B.S. Modelli

di Roberto Bini e soci

Via Pratolino, 25 · 19038 Sarzana (SP) · Tel. 0187 630216 · Fax 0187 696735

www.ibsmodelli.it · info@ibsmodelli.it

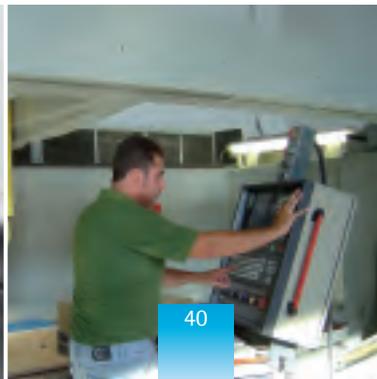
☎ da lunedì a venerdì

Costituita nel 1990 da personale proveniente da una trentennale esperienza nella costruzione di modelli per fonderia e della lavorazione del legno, oggi la I.B.S. offre la sua professionalità soprattutto in ambito militare, industriale e navale, non solo in Italia, ma anche all'estero con risultati eccellenti.

L'azienda fornisce modelli per fonderia, modelli navali statici in scala, modelli navali animati in scala, prototipi di imbarcazioni e modelli e prototipi industriali, plastici di edilizia residenziale, plastici per architettura, navi da modellismo radiocomandate.

Founded in 1990 by staff with thirty years experience in foundry models and woodworking, I.B.S. today offers its expertise, especially in military, industrial and marine engineering, both at home and abroad, with excellent results.

The company makes foundry patterns, static scale ship models, animated scale ship models, prototypes of boats, models and industrial prototypes, housing project models, architectural models, radio-controlled model ships.



Iannaccone falegname

di Malon Iannaccone

Greti di Durasca · 19020 Follo (SP) · Tel. 0187 559358 · Fax 0187 519697 · Cell. 335 7526986
iannaccone.falegname@libero.it

☎ da lunedì a venerdì 8.00-12.00/13.00-19.00, sabato 8.00/12.00

La falegnameria Iannaccone nasce nel 1994 per volere di Giuseppe che dal 2008 si avvale della collaborazione del figlio Malon. La loro attività inizia con la scelta e l'acquisto del materiale, la lavorazione dello stesso e la posa in opera del lavoro ultimato.

Si occupano di carpenteria e arredamento con grande professionalità e competenza andando incontro alle esigenze dei clienti.

The Iannaccone carpentry workshop was established by Giuseppe in 1994. His son, Malon, joined the company in 2008. Their work starts with the selection and buying of material, working it up and fitting the final result.

Their carpentry and internal fittings are of high standard and they strive to meet customer requirements.



Il Piccolo Ormeggio

di Marco Gigli

Via A. Manzoni, 10 · 19031 Ameglia (SP) · Tel./Fax 0585 841601 · Cell. 329 2616720

🕒 da lunedì a domenica 9.00-12.30/14.30-19.00

Nel 1972 il Piccolo Ormeggio inizia la sua attività con sole tre barche, oggi Marco Gigli si occupa del rimessaggio, alaggio e varo di un'ottantina di imbarcazioni occupandosi personalmente delle riparazioni delle parti in legno.

Qualora si presenti la necessità di interventi alle parti meccaniche, elettriche o a quelle in tappezzeria si affida alla collaborazione di terzi.

In 1972 the Piccolo Ormeggio (Little Moorage) started up with only three boats. Today, Marco Gigli takes care of storage, towing and launching of around eighty boats and personally looks after the repair of wooden parts. If you require assistance for mechanical or electrical parts, or for upholstery, Marco Gigli will find the right person for the job.

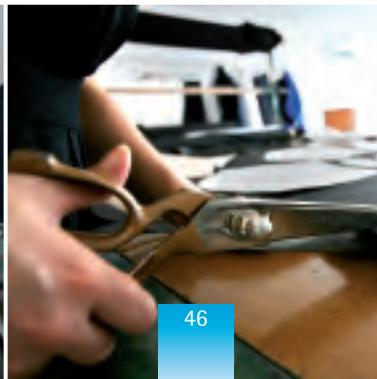


Italcom Gorrini Confezioni

Via Fonte vivo, 21/L · 19125 La Spezia · Tel. 0187 512930 · Fax 0187 529909
 www.italcomgorrini.it · info@italcomgorrini.it
 ☎ da lunedì a venerdì 8.30-12.30/14.00-18.00

Fondata negli anni Novanta l'azienda è oggi leader nella produzione di uniformi professionali, dedicate al mondo della nautica come a quello civile, tra i clienti annovera l'Accademia Navale di Livorno e l'Aeronautica Militare. Nella lavorazione si coniugano la professionalità e competenza del personale con l'utilizzo dei migliori materiali e delle più avanzate tecnologie così da avere un prodotto finale di alta sartoria artigianale. L'Italcom fornisce anche accessori: non solo berretti e scarpe, ma anche gradi e fregi ricamati.

Founded in the nineties, the company is now a leading manufacturer of professional uniforms, dedicated both to the nautical and civil societies. Customers include the Livorno Naval Academy and the Aeronautica Militare (Italian Air Force). Professionalism and staff competence are combined with the use of the best materials and most advanced technologies in order to obtain an end product of haute couture craftsmanship. Italcom also provides accessories, not just hats and shoes, but also rank markings and embroidered decorations.

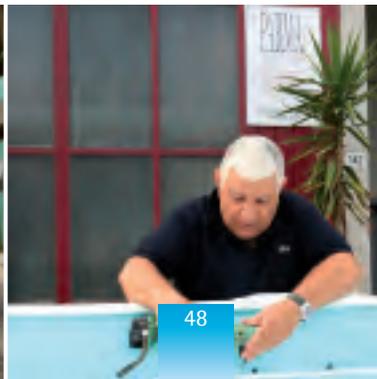


Maestro d'ascia Michele Parma

Calata al Porto Turistico, 142 · 16033 Lavagna (GE) · Tel. 0185 360594

Già nel 1925 la famiglia Parma era impegnata nella costruzione di imbarcazioni in legno. Oggi, Michele, seguendo la tradizione e con grande passione, produce gozzi utilizzando la vetroresina per lo scafo e il teak o il mogano per la fasciatura esterna. L'attività della famiglia che impegna anche Guglielmo e Guido, figli di Michele, è inoltre rivolta alla produzione di mobili per imbarcazioni, alla manutenzione e sostituzione di coperte e a piccole modifiche allo scafo.

Back in 1925, the Parma family was already engaged in the construction of wooden boats. Today, Michele, following the tradition and with great passion, produces local style fishing boats (gozzi) using fibreglass for the hull and teak or mahogany outside. Michele's sons Guglielmo and Guido, are also busy in the firm and the family is involved in making ship's furniture, deck maintenance and replacement and small hull modifications.



Mar.e.tek. Yachting

di Filippo Lanzavecchia

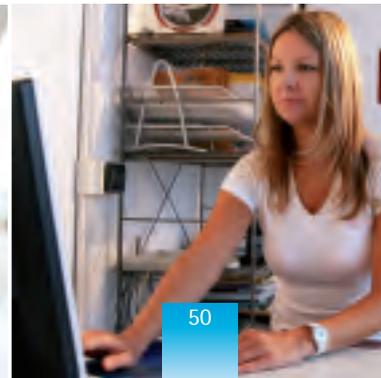
Molo Ponte Morosini, Box 23 · Marina Porto Antico · 16124 Genova · Cell. 340 6831522

maretek@virgilio.it

☺ da lunedì a venerdì 9.00-12.00/15.00-19.00 (telefonare prima)

Mar.e.tek. Yachting è dal 2003 punto di riferimento per la nautica da diporto. Si occupa di vendita, installazione e assistenza di componentistica elettrica, elettromeccanica e elettronica con personale tecnico specializzato capace di affrontare tutte le problematiche legate all'impiantistica di bordo. In collaborazione con la migliore cantieristica locale, mette a disposizione il proprio personale tecnico per la realizzazione e manutenzione di impianti elettrici di bordo, consulenze specialistiche e assistenza tecnica a qualsiasi livello. Per quanto riguarda la componentistica elettrica di bordo, quale quadri elettrici, batterie, sistemi di ricarica, propone alla propria clientela una selezione di prodotti scelti tra i più affidabili e performanti sul mercato.

Mar.e.tek. Yachting is a point of reference for pleasure craft since 2003. It is a sales, installation and maintenance centre for electrical, electromechanical and electronic components, and can solve all problems related to ship engineering thanks to its specialized technical personnel. In collaboration with the best local shipbuilding industry, it provides its own technical staff for the installation and maintenance of inboard electric plant, giving also every sort of technical advice and assistance. It offers a selection of the most reliable and high performance electrical components currently available on market, as electrical panels, batteries and charging systems.

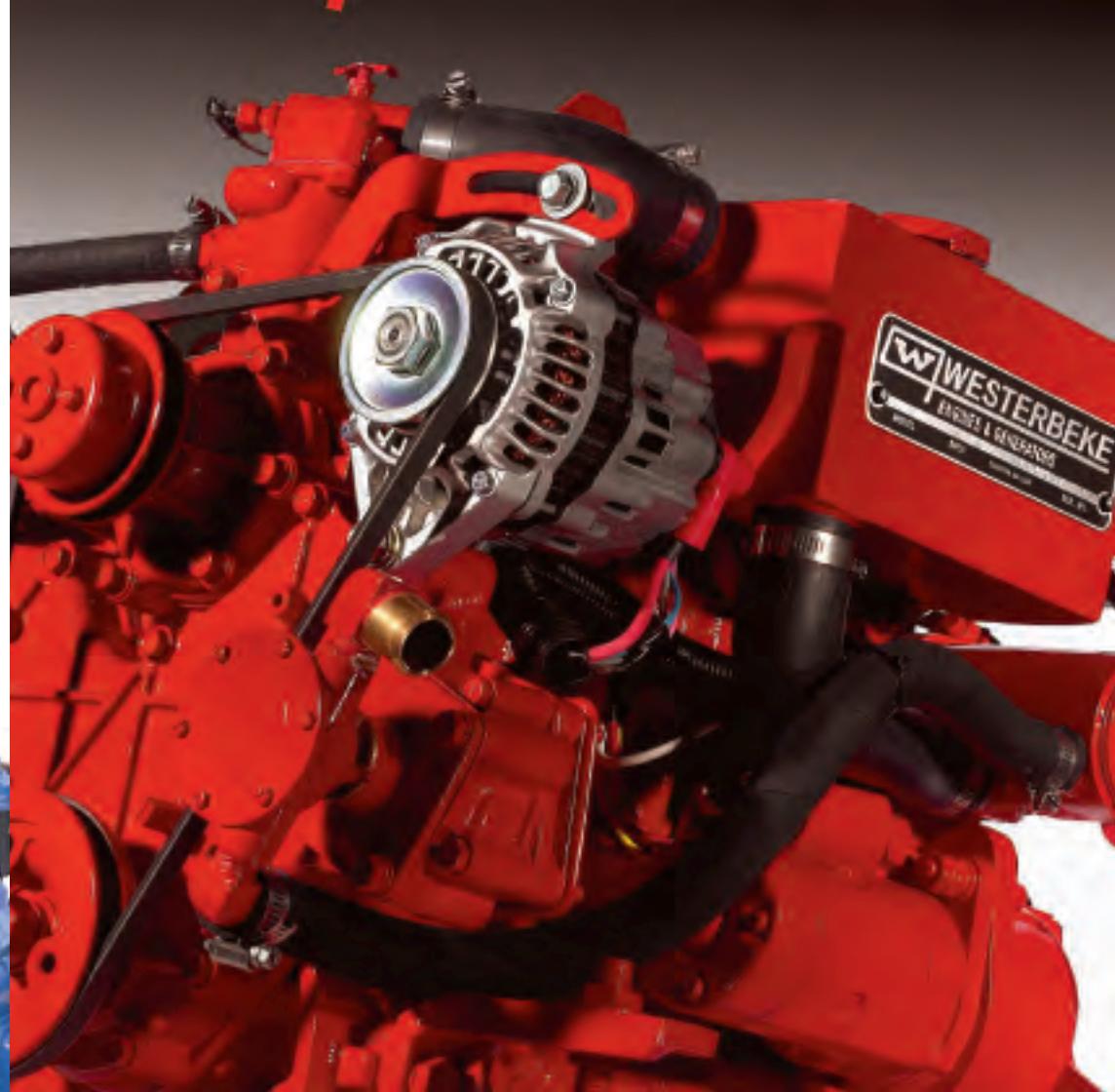
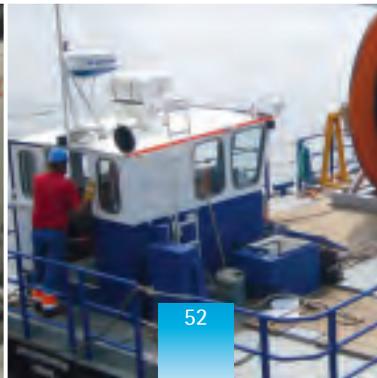


Marasso Furio

di Furio Marasso
 Via San Pantaleo, 23B · 16137 Genova · Cell. 328 1167771
 furio.marasso@fastwebnet.it
 ☎ da lunedì a venerdì 8.00-12.00/14.00-18.00

L'azienda nata nel 2001 per volontà di Furio è oggi da lui diretta e amministrata. Si avvale della collaborazione di suo fratello e di un apprendista per la revisione e manutenzione di motori marini su barche da 7 a 50 metri. Fornisce assistenza per i generatori di bordo sia per le parti meccaniche sia per quelle elettriche e monta accessori e comandi elettronici e meccanici; l'attività si svolge per lo più a bordo. Qualora il cliente ne faccia richiesta Furio e i suoi collaboratori hanno da poco iniziato a dare assistenza alle imbarcazioni, fino a 24 metri, anche durante i trasferimenti.

Furio founded the company in 2001 and he runs it himself. For the revision and maintenance of marine engines in boats from 7 to 50 meters he is assisted by his brother and an apprentice. He supplies assistance for ship generators, both for mechanical and electrical parts, as well as accessory mountings, and electronic and mechanical controls. This activity is mostly carried out aboard. On request, Furio and his colleagues have recently begun to assist vessels up to 24 meters while in transit.

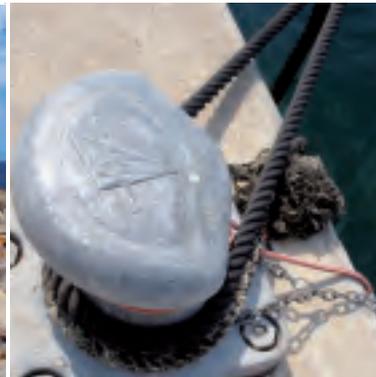
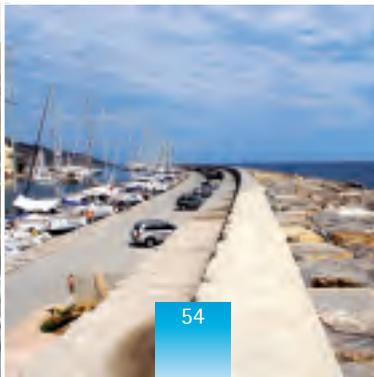


Marina degli Aregai

Via Gianni Cozzi, 1 · 18010 Santo Stefano al Mare (IM) · Tel. 0184 4891 · Fax 0184 489200
www.marinadegliaregai.it · reception@marinadegliaregai.it
 ☎ da lunedì a domenica 24h

Dal 1992, anno della sua apertura, il porto offre un approdo sicuro a 980 imbarcazioni, entro i 32 metri, con la possibilità di rimessaggio e riparazione. È presente uno scalo di alaggio, uno scivolo per le barche e gru fissa e mobile. Nel complesso si trovano diverse attività commerciali che rendono piacevole il soggiorno alla Marina degli Aregai. Grande attenzione è data alle esigenze dei diportisti che trovano, centri specializzati per la manutenzione sia di imbarcazioni che di motori, agenzie nautiche e assicurative. Nel nuovo stabilimento balneare, aperto tutto l'anno, è possibile fare corsi di vela, di diving e noleggiare barche.

Since 1992, the year of its opening, the port provides a safe harbour to 980 boats, up to 32 meters, with the possibility of storage and repair. There is a slipway, a ramp for boats and fixed and mobile cranes. There are various shops and businesses in the complex that make for a pleasant stay at the Marina degli Aregai. Great attention is given to the needs of boat enthusiasts who can find specialized centres for the maintenance of both vessels and engines as well as marine and insurance agencies. At the new bathing area, open all year, you can rent boats or take courses in sailing and diving.



Marina di San Lorenzo

Via Aurelia, 3 · 18017 San Lorenzo al Mare (IM) · Tel. 0183 91773 · Fax 0183 931418
 www.marinadisanlorenzo.it · info@marinadisanlorenzo.it
 ☎ da lunedì a domenica 24h

Nato nel 2008, il porto turistico di San Lorenzo al Mare offre 365 posti barca organizzati su sette pontili, con servizi a terra efficienti, puntuali e sicuri. È in progetto la costruzione di un cantiere nautico, all'interno della struttura, per garantire un servizio di rimessaggio e, se necessario, di riparazione degli scafi. Dalla Marina, percorrendo la passeggiata pedonale e ciclabile si raggiunge, in soli cinque minuti, il centro di San Lorenzo al Mare.

Opened in 2008, the tourist port of San Lorenzo al Mare offers 365 berths arranged in seven piers with efficient, punctual and certain ground services. There are plans to build a shipyard within the complex, to provide storage services and, when necessary, hull repairs.

From the Marina, along the pedestrian promenade and bicycle path, the centre of San Lorenzo al Mare can be reached in just five minutes.



Motonautica Pagliettini

di Gerolamo Pagliettini

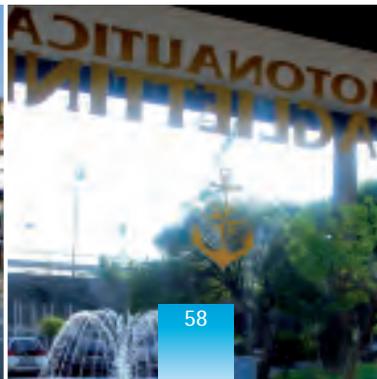
Via W. Burgo, 66-68 · 16030 Moneglia (GE) · Tel./Fax 0185 491642

www.motonauticapagliettini.it · gerpagl@tin.it

🕒 estivo da lunedì a domenica 8.00-19.30, invernale da lunedì a venerdì 9.00-13.00/14.30-19.00, sabato 9.00/13.00 domenica su appuntamento

Nata nel 1983 per soddisfare le esigenze di assistenza, in mare e a terra della numerosa flotta diportistica "minore", cioè imbarcazioni tra i 4 e i 7 metri la Motonautica Pagliettini offre, a Moneglia, un servizio di alaggio e varo in un'area in concessione demaniale. Oggi, con grande capacità imprenditoriale, Pagliettini, con altri soci, ha costituito la D.M. Service S.r.l., a Deiva Marina, per la gestione del primo porto a secco nella Riviera di Levante, con una capacità di rimessaggio, varo e alaggio, di circa 150 natanti di lunghezza non superiore ai 6 metri e con accesso diretto al mare. Il diportista, tutto l'anno, ha la possibilità di arrivare in auto lasciarla all'interno della struttura e di essere in pochi minuti a bordo della propria imbarcazione.

Established in 1983 to meet the needs for assistance, at sea and on land, required by the large pleasure boat fleet of smaller vessels (from 4 to 7 meters), Motonautica Pagliettini of Moneglia offers landing and launching facilities on state-owned land. Today, with great entrepreneurial skills, Pagliettini has, in Deiva Marina, a hangar for the handling and storage of about 150 boats of up to 6 meters, with direct access to the sea. All year round, boat owners can leave their cars inside the complex and, in just a few minutes, be on board their vessels.



MottoMar

di Motto Gianangelo

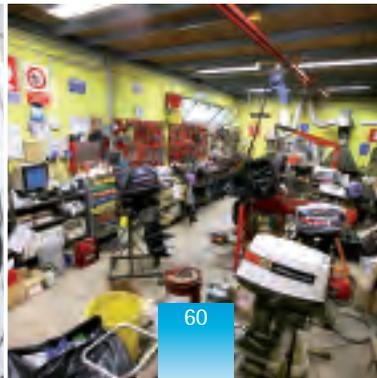
Loc. Pie' di Legnaro · 19015 Levanto (SP) · Tel./Fax 0187 800461 · Cell. 335 6247449

motto.gianangelo@virgilio.it

☎ da lunedì a venerdì 8.30-12.30/14.30-18.30

La Motto.Mar si occupa, dal 1984, della riparazione di motori marini, dell'installazione e manutenzione di piccoli impianti elettrici e di antenne satellitari su imbarcazioni da diporto. Il titolare, Gianangelo, e i suoi due collaboratori oltre che lavorare presso il capannone dell'azienda si spostano con due furgoni per poter raggiungere le imbarcazioni dei propri clienti presso gli ormeggi.

Since 1984, Mottomar deals with marine engine repair, installation and maintenance of small electrical plant and satellite dishes on pleasure craft. The owner, Gianangelo, and his two colleagues don't just operate at their workshop but, with the aid of two vans, can reach their customers' boats at the moorings.



Nautica Savonese

di Roberta Bruzzone, Franco Mantovani e Gianclaudio Bruzzone

Lungomare Matteotti, 24 · 17100 Savona · Tel./Fax 019 488405 – Yacht Club · Via Sbarbaro, 26r · Tel. 019 807854

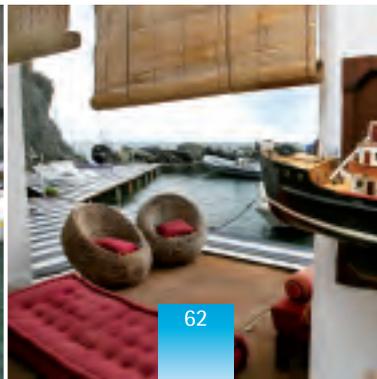
www.nauticasavonese.it · info@nauticasavonese.it

☺ da lunedì a venerdì 8.00-12.00/14.00-18.00

La Nautica Savonese nata negli anni Settanta, oggi fornisce un servizio completo al diportista: rimessaggio, interventi meccanici di manutenzione e riparazione, cantieristica per ristrutturazione, interventi di falegnameria, verniciatura e trattamenti antiosmosi. Si occupa di installazione di componenti elettronici, d'impiantistica e di rivestimenti sia interni che esterni.

Nel porto di Savona dispone di 80 ormeggi annuali e di un negozio per la vendita di attrezzature, accessori e strumentazioni. Inoltre offre un Club privato con 30 ormeggi stagionali per imbarcazioni fino a 12 metri con assistenza all'ormeggio e disormeggio 24 ore su 24, interventi e recuperi in mare.

Nautica Savonese, founded in the seventies, provides a complete service for pleasure boats: storage, mechanical maintenance and repair, restructuring, woodwork, painting and anti-osmosis treatment. It also installs electronic components, plant and internal/external coverings. The port of Savona has 80 all-year berths and a shop for equipment, accessories and instruments. It also offers a private club with 30 seasonal moorings for boats up to 12 meters, with berthing and casting-off 24 hours a day, as well as intervention and rescue at sea.



Nautica Star

di Mario Lagno e soci

Via Scalo, 3 · 16032 Camogli (GE) · Tel. 0185 773673 · Cell. 335 5237437 – 335 5347966

www.nauticastar.it · info@nauticastar.it

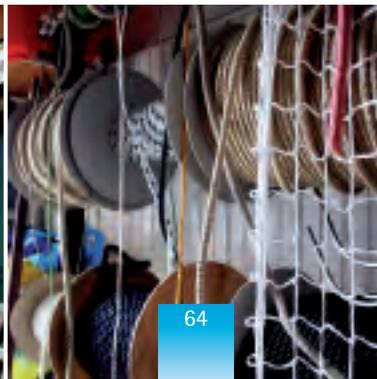
☎ negozio 9.00-12.30/16.00-19.30 · ormeggi maggio/ottobre 8.00-19.30 · novembre/aprile 9.00-tramonto

A Camogli la Nautica Star offre un servizio di ormeggio: annuale con 21 gavitelli per imbarcazioni fino ai 10 metri e stagionale (giugno-settembre) con altri 24 gavitelli per barche entro gli 8 metri. Altri posti, per piccoli natanti sono disponibili su una piattaforma con la possibilità di alaggio e varo mediante una gru. Tra i servizi proposti ci sono il rimessaggio invernale in capannone e la manutenzione e riparazione di motori e scafi; gli interventi sulle imbarcazioni in legno vengono affidati a maestri d'ascia di provata esperienza.

Nel negozio, sulla banchina, si può trovare attrezzatura nautica, subacquea e abbigliamento.

In Camogli, Nautical Star offers a mooring service: annual with 21 buoys for boats up to 10 meters and seasonal (June-September) with 24 additional buoys for boats up to 8 meters. Other places for small boats are available at a platform with the possibility of lifting and launching by crane. Among the services offered are winter boat-shed storage and the maintenance and repair of engines and boats. Care of wooden boats is assigned to experienced carpenters.

In the shop, on the dock, you can find nautical and diving equipment, and clothes.



Di Silvio Modafferi & c.

Via Poggio Scafa, 16 · 19031 Fiumaretta (SP) · Tel./Fax 0187 648073 · Cell. 329 7317543

nolomar.net · info@nolomar.net

☺ da lunedì a domenica 9.00-19.00

Nata nel 2005 dalla pluriennale esperienza della Motomar 2000 che si occupa di ormeggio e rimessaggio.

La Nolomar propone un ricco servizio di noleggio per poter apprezzare, tutto ciò che il territorio offre: noleggiando i gommoni si scoprono incantevoli baie e calette, scegliendo gli scooter – da 50 e da 125 cc. – si raggiungono le zone più interne e, i più sportivi, noleggiando le biciclette possono raggiungere il Parco di Monte Mario, della Val di Magra e delle Cinque Terre.

Founded in 2005 after many years of experience by Motomar 2000 in mooring and storage. Nolomar offers a full rental service in order to appreciate all that the area offers. Renting inflatables you can discover beautiful bays and coves, choosing scooters –from 50 to 125 cc– you reach the hinterland and, for the more sporty, on a rented bike one can reach the Park of Monte Mario, the Val di Magra and the Cinque Terre.

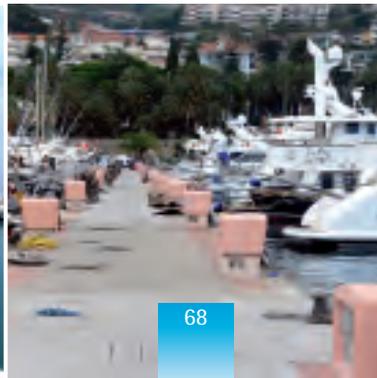


Portosole

Via del Castillo, 17 · 18038 Sanremo (IM) · Tel. 0184 5371 · Fax 0184 53741
 www.portosolesanremo.it · portosole@uno.it
 ☎ da lunedì a domenica 24h

Nato nel 1977, l'approdo di Sanremo è composto da dieci pontili a cui attraccano soprattutto barche a vela e yacht di media lunghezza; le imbarcazioni di dimensioni più rilevanti, fino ai 90 metri, trovano posto presso la diga foranea. Molte sono le attività commerciali presenti, fra tutte: due cantieri navali, officine meccaniche e elettroniche, un tappezziere di bordo, una lavanderia specializzata per la nautica, oltre a agenzie nautiche e a due scuole di vela. A Portosole ha sede il centro operativo dell'Istituto Tethys, associazione che studia i cetacei e un centro meteo che ogni giorno fornisce bollettini alla Protezione Civile, a emittenti radiotelevisive e a giornali.

Built in 1977, the marina of San Remo is composed of ten piers used mainly by sailboats and medium length yachts. Larger boats berth at the outer breakwater. There are many companies here, among which are two shipyards, engineering and electronic workshops, an on-board upholsterer, a specialist nautical laundry, as well as marine agencies and two sailing schools. Portosole is the centre of operations of the Tethys Institute, an association that studies cetacean life, and a weather centre that provides daily bulletins for the Civil Defence, radio, television and newspapers.



RD Marine

di Diego Rambaudi
 Porto Turistico di Lavagna box 178 · 16033 Lavagna (GE) · Cell. 339 4637859
 diego.64@libero.it

☺ invernale da lunedì a venerdì 9.00/18.00 sabato 9.00/12.30 · estivo da lunedì a domenica 9.00/20.00

Da circa dieci anni la RD Marine è guidata da Diego che l'ha costituita per offrire un servizio a 360° al mondo della nautica, occupandosi di barche a vela e a motore.

Oltre a manutenzione e rimessaggio, si eseguono lavorazioni straordinarie come pitturazione, carenaggio, gelcottatura, installazione di strumentazione e modifiche strutturali. La RD si occupa anche dell'armo di attrezzature veliche. È, inoltre, offerto un servizio di custodia per le vele e le cuscinerie di bordo presso la sede di Lavagna. L'assistenza è garantita in tutta la regione e a ciò si aggiunge il servizio di trasferimento delle imbarcazioni, sia a vela che a motore, in tutto il bacino del Mediterraneo.

RD Marine was set up about ten years ago by Diego, and specializes in sailboats and motorboats, offering a full service within the boat world. RD activities include also special processing as painting, careening, gelcoating, installing boat instrumentation, making structural changes ad manning boats with sailing equipment, in addition to maintenance and storage service. It also guarantees a care service for sailboats and cushions in Lavagna. It provides assistance throughout the whole region, and it also offers a transfer service for both, sailing and motor boats, within the whole Mediterranean area.



Rio Mare

di Eredi Badano

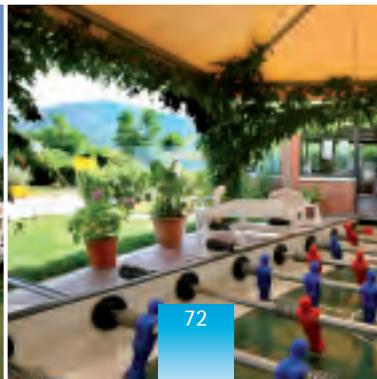
Via Falaschi, 11 · 19031 Ameglia (SP) · Tel.0187 65283 · Cell. 348 9291971

🕒 da lunedì a domenica 8.00-12.00/14.30-18.30; nei mesi estivi 8.00-12.00/14.30-20.00

La Rio Mare, creata nel 1981 da Gianfranco Badano, è una piccola realtà familiare che occupa quattro persone nell'attività di rimessaggio di imbarcazioni.

Per la manutenzione delle imbarcazioni vengono contattati i meccanici dei singoli clienti che possono qui lavorare grazie alla collaborazione e accoglienza della famiglia Badano.

Rio Mare, established in 1981 by Gianfranco Badano, is a small operation which employs four people involved in boat storage. Mechanics of individual clients are contacted and they can work here with the cooperation and hospitality of the Badano family.



SO.L.MEC scarl

sede legale: Via Caduti del lavoro, 58 · 19021 Arcola (SP)
 sede operativa: Via Vecchia, 117 · 19020 Ceparana (SP) · Tel./Fax 0187 932701
 www.solmec.net · solmecarl@virgilio.it
 ☎ da lunedì a venerdì 8.00-12.00/13.00-17.00

La SO.L.MEC scarl nasce nel 1991 per la costruzione in officina e il montaggio a bordo di carpenterie in alluminio e in acciaio inossidabile. Conserva la tradizione dei tracciatori navali e può realizzare qualunque manufatto per quanto complicato possa apparirne il disegno.

Carpentieri, montatori e personale di provata esperienza garantiscono un prodotto e un servizio di elevata qualità.

Il mare è da sempre la vocazione della cooperativa e i suoi naturali clienti sono le aziende leader tra i costruttori di imbarcazioni in metallo.

SO.L.MEC was established in 1991 for the workshop construction and installation on board of metalwork in aluminium and stainless steel. The tradition of naval tracing in conserved and the company can make any designed part, even the most complicated. Metalworkers and fitters, all experienced staff, ensure products and service of high quality. The sea has always been the vocation of this cooperative and its natural customers are the leaders among manufacturers of metal boats.



Sub Mariner

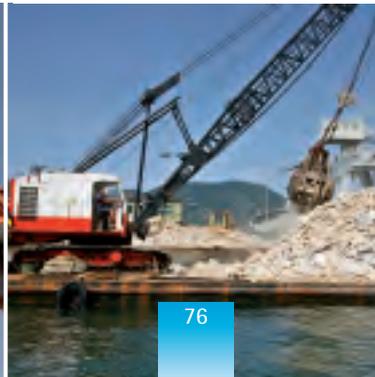
Via Pitelli, 95/a · 19126 La Spezia · Tel.0187 500699 · Fax 0187 519049
 Cell. 329 6814549 Sig. Lorenzetti · 349 8818095 Sig. Del Buono
 www.sub-mariner.it · info@sub-mariner.it
 ☎ da lunedì a venerdì 8.30-12.30/14.30-18.30

Da oltre venti anni la Sub Mariner si occupa di lavori subacquei e di opere marittime quali: costruzione di ormeggi, banchine, pontili, bonifiche di fondali, dragaggi e posa in opera di condotte subacquee. Per tali attività l'azienda ha ottenuto la certificazione S.O.A. da più registri navali e importanti riconoscimenti in campo ambientale e militare.

La Sub Mariner si distingue per la sua professionalità anche nell'attività di manutenzione e pulizia di eliche e carene, per la riparazione di navi galleggianti, per il recupero di relitti e la gestione di imbarcazioni oceanografiche oltre che per la produzione di documentazione foto-cinematografica.

For over twenty years, Sub Mariner has been involved in underwater and marine works such as construction of berths, quays, jetties, seabed reclamation, dredging and laying of underwater pipelines. For these activities the company has been certified S.O.A. by several shipping registers and has received accolades from environmental and military authorities.

Sub Mariner also stands out for its professionalism in maintenance and cleaning of hulls and propellers, for the repair of ships while afloat, in wreck recovery and the management of oceanographic vessels as well as for the production of photo-video documentation.



Tappezzeria Nautica Grassi

di Marco Di Maria

Via Orazio Grassi · 17100 Savona · Tel./Fax 019 820682 · Cell. 347 8425410

tappezzeria.nautica@email.it

☎ da lunedì a venerdì 8.00-12.00/14.00-17.00

L'attività della tappezzeria Grassi ha inizio prima del 1984 per volontà del padre dell'attuale proprietario che si dedica al rivestimento per interni e per auto.

Dall'ottantaquattro nasce l'interesse per la nautica ed inizia così la produzione di cuscineria, tendalini, cappotte e coperte in genere per imbarcazioni sia a vela che a motore.

Soprattutto nelle barche a vela vengono messe alla prova l'inventiva e la professionalità di Marco che, tra i vari materiali utilizzati, predilige stamoid e sunbrella.

The activity of Tappezzeria Grassi (Grassi Upholstery) was started before 1984 by the father of the owner who was dedicated to interior and car upholstery. In 1984 the company developed an interest for the sea and started production of cushions, awnings and coverings for both motor and sailing boats. For sailing boats in particular the ingenuity and professionalism of Marco are put to the test. Among the various materials in use, he prefers Stamoid and Sunbrella.



Tessilnautica

di Sergio Bruno

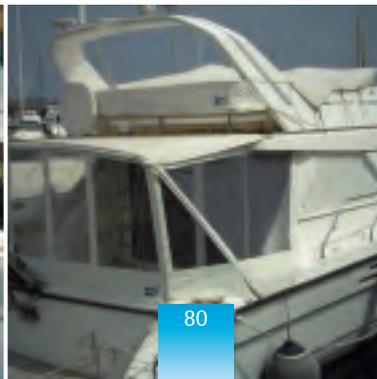
Strada San Martino, 47/49 · 18038 Sanremo (IM) · Tel. 0184 530571 · Fax 0184 522287 · Cell. 347 8004914

www.tessilnautica.info · tessilnautica@virgilio.it

🕒 da lunedì a venerdì 8.00-17.00

Dal 2002 Sergio è alla guida della Tessilnautica, dove con un collaboratore e due dipendenti, si occupa dell'allestimento di imbarcazioni sia per l'interno che l'esterno. Confeziona tendalini, capotte, bimini, tonneau, coperte in genere, cappe, teli, cucineria e materassini. Inoltre fornisce coperture in spugna per l'esterno e rivestimenti in tessuto o pelle per gli interni, copriletto e tendaggi. Anche la posa di moquette rientra tra le lavorazioni della Tessilnautica, che svolge la sua attività prevalentemente nei propri locali dove vi è anche un salone espositivo.

Sergio has been in the driving seat at Tessilnautica since 2002 where, with an assistant and two employees, he prepares boats, both interiors and exteriors. The company make awnings, bimini, tonneau, general covers, hoods, curtains, cushions and mattresses. They also supply outside towelling covers as well as fabric or leather coverings for interiors, bedspreads and curtains. Carpet-laying is also one of Tessilnautica's occupations. Their activity is carried out primarily on the premises, where there is also a showroom.

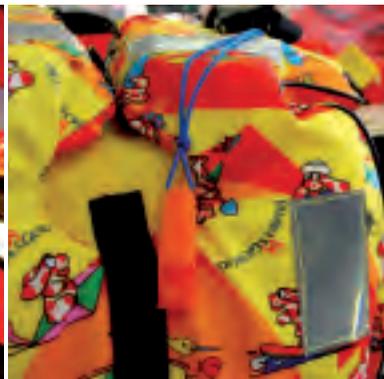
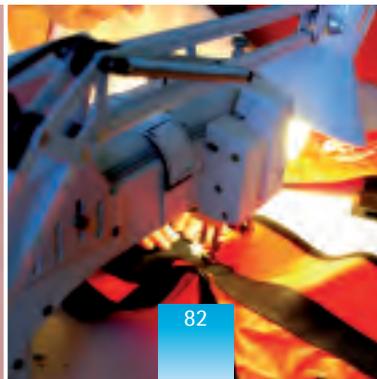


Veleria San Giorgio

Via De Gasperi, 37 H · 16030 Casarza Ligure (GE) · Tel. 0185 467701 · Fax 0185 467050
 www.veleriasangiorgio.com · info@veleriasangiorgio.com
 ☎ da lunedì a venerdì 8.00-12.00/13.30-17.30

Da 1926 la Veleria San Giorgio offre innovazione e qualità, la produzione inizialmente di vele e cerate per i mercantili si è in seguito rivolta a bandiere e giubbotti. La VSG progetta e produce giubbotti di salvataggio non solo per il diporto, ma anche per il settore militare e mercantile, le certificazioni del R.I.N.A. confermano la sicurezza e qualità dei prodotti. Fornitore ufficiale per la squadra olimpica di vela a Atene e Pechino, nel 1995 è stata la prima azienda a omologare i giubbotti gonfiabili. Attenta alle esigenze di tutti ha cercato il minimo ingombro con una linea di giubbini a marsupio e a cintura, ha sviluppato una serie dedicata ai bambini e, inoltre, ha creato una gamma di giubbotti antiproiettili e galleggianti per i Corpi Militari.

Since 1926, Veleria (Sailmaker) San Giorgio offers innovation and quality. The original production of sails and tarpaulins for merchant vessels gave way to flags and jackets. VSG designs and manufactures life jackets not only for pleasure boating but also for the military and merchant sectors. RINA certification confirms the safety and quality of the products. Official supplier for the Italian Olympic sailing team in Athens and Beijing, in 1995 it was the first company to obtain approval for its inflatable life jackets. Attentive to the needs of all, they seek to keep pack and belt-jackets as small as possible and a special line for children has been developed. They have also developed a range of body-armour and floats for the military.



Vivimare

di Leonardo Ravaglio

loc. Camisano · 19032 Lerici (SP) · Tel./Fax 0187 988365 · Cell. 338 1550989

www.vivimare.it · info@vivimare.it

☺ da aprile a ottobre da lunedì a domenica 8.30-19.30 · da novembre a marzo da lunedì a sabato 8.30-12.30 la domenica su appuntamento

Il rimessaggio e ormeggio della Vivimare si trova nel Parco del Magra, la banchina fissa è attrezzata con acqua potabile e elettricità.

Fornisce assistenza per l'alaggio e il varo delle imbarcazioni così come per tutti gli interventi di manutenzione sugli scafi e sui motori, sia a terra che in mare. Offre un centro ricreativo, servizi igienici e le docce con acqua calda.

Gli uffici della Vivimare si occupano anche di pratiche nautiche e assicurative; di seguire interventi sulla strumentazione di bordo, opere di tappezzeria e di cuciniera. È inoltre possibile acquistare barche, tender, motori e accessori sia nuovi che usati.

The mooring and storage area of Vivimare is located in Magra Park, the fixed quay is equipped with drinking water and electricity. It provides assistance for raising and launching boats as well as all maintenance work on hulls and engines, both on land and in the water. The centre offers a recreation area, toilets and hot showers. Vivimare's offices deal with marine and insurance matters, and are involved with dashboard instruments, upholstery work and cushions. You can also buy boats, dinghies, engines and accessories, both new and used.



Zeta Nautica

di Roberto Zampollini

Via Fabbriotti, 84/A · Bocca di Magra (SP) · Tel. 0187 670791 · Cell. 346 3117243

www.zetanautica.it · info@zetanautica.it

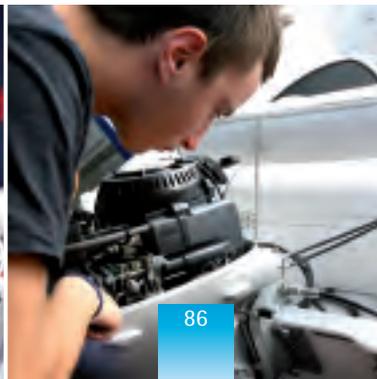
☎ da lunedì a venerdì 8.30-12.30/14.30-18.30

Sulla sponda destra del fiume Magra, facilmente raggiungibile dal mare, dal 1995, la Zeta Nautica si occupa di rimessaggio con manutenzione invernale a barche e motori.

Gestisce posti barca vela e motore con alaggio, varo e trasporto di imbarcazioni fino a 6,50 metri.

La Zeta Nautica fornisce un servizio assistenza in mare 24 ore su 24 con autorizzazione al rimorchio, per tale servizio, unico in zona, è possibile stipulare una convenzione.

On the right bank of the river Magra, easily reachable by sea, Zeta Nautica has dealt with winter maintenance and storage for boats and engines since 1995. It manages berths for sailing and motor boats with raising, launching and transport of boats up to 6.5 meters. Zeta Nautica provides a 24 hour maritime assistance service with towing authorisation. For this service, the only one in the area, agreements may be stipulated.



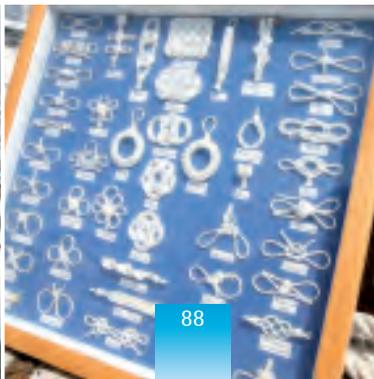
Ziggurmare

Via Untoria, 58 · 17100 Savona · Tel. 019 812095 · Fax 019 7700930
 Sede operativa Piazza Alaggio, 1 (Porto turistico)
www.ziggurmare.it · info@ziggurmare.it
 ☎ da lunedì a venerdì 9.00-12.30/15.30-19.00, sabato 9.00-12.30

Nel 1960 nasce la Scuola Nautica Ligure che dagli anni '70 propone il fine settimana in barca a vela con la formula dei "week-end azzurri". Successivamente gli stessi soci, trasferiscono l'attività nel porto turistico di Savona con il nuovo nome di Ziggurmare.

La "Ziggurmare" si occupa delle pratiche nautiche, del noleggio di imbarcazioni a vela e motore con e senza skipper per week-end o mini crociere, organizza corsi per il conseguimento della patente nautica entro e oltre le 12 miglia, corsi di altura, perfezionamento e regata ed escursioni per l'avvistamento di cetacei.

In 1960 the Scuola Nautica Ligure (Ligurian Nautical School) was founded. Since the seventies they have organised weekend sailing trips. The members subsequently moved activities to Savona marina under its new name Ziggurmare. Ziggurmare deals with marine bureaucracy as well as sailboat and motorboat rental -with and without skipper- for the weekend or mini-cruises. They organize courses for nautical licences within and beyond the 12 mile limit, deep-sea courses, advanced sailing and races. Also excursions for cetacean sighting.



Zunino Marmi

di Claudio Zunino e Sandra Bergero

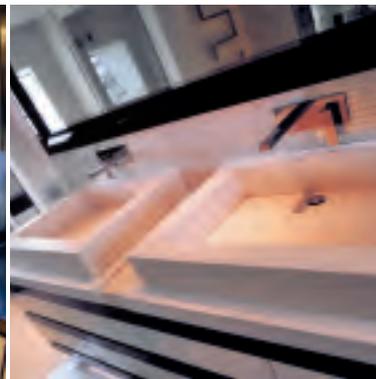
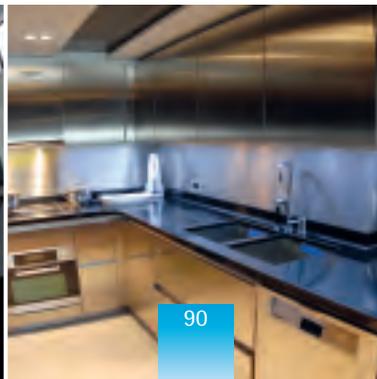
Via Piacenza, 3r · 16137 Genova · Tel. 010 8392526 – 010 8392477 · Fax 010 870040

www.zuninomarmi.it · info@zuninomarmi.it

☎ da lunedì a venerdì 8.00-12.00/13.00-18.00, sabato 8.00-12.00

Claudio è, con la moglie Sandra, alla guida dell'azienda fondata a fine '800 dal bisnonno. La Zunino Marmi realizza rivestimenti, complementi di arredo e accessori per abitazioni e yacht prestigiosi utilizzando marmo, quarzite, ardesia e ogni altro tipo di pietra di pregio; grazie alla moderna tecnologia si abbina la pietra con sofisticati materiali creando soluzioni di alta qualità estetica. Grande impegno è dedicato alla ricerca della riduzione del peso della materia così che, a cantieri e armatori, si propone il montaggio di "marmo alleggerito" cioè marmo accoppiato, con la tecnica del sottovuoto, a honeycomb di alluminio, fibra di carbonio o resina ultraleggera ottenendo ottimi risultati in resistenza e leggerezza.

With his wife Sandra, Claudio runs the business founded by his great-grandfather at the end of the 19th Century. Zunino Marmi makes coverings, furnishing adornments and accessories for homes and prestigious yachts using marble, quartzite, slate and all other kinds of precious stone. Modern technology permits them to combine stone with sophisticated materials creating unique high-quality aesthetics. Great effort is devoted to reducing the weight of materials. Shipyards and boat-owners are therefore offered the installation of "lightened marble", that is marble that has been vacuum-packed onto aluminium honeycomb, carbon fibre or ultra-lightweight resin. This has given very good results in strength and lightness.



Indice / Index

1	AC Impianti	6	23	Mare.tek. Yachting	50
2	Aetech	8	24	Marasso Furio	52
3	Battellieri Golfo Paradiso	10	25	Marina degli Aregai	54
4	Beppe Nautica	12	26	Marina di San Lorenzo	56
5	Bianchi forniture nautiche	14	27	Motonautica Pagliettini	58
6	Bongini e c.	16	28	MottoMar	60
7	C.I.N.S. Consorzio imprese navalmeccaniche spezzine	18	29	Nautica Savonese	62
8	C.R.M. Centro Riparazioni Motori	20	30	Nautica Star	64
9	Cantieri Navali di Sestri	22	31	Nolomar	66
10	Cantieri Navali San Lorenzo	24	32	Portosole	68
11	Centro Servizi	26	33	RD Marine	70
12	Consiglio Matteo	28	34	Rio Mare	72
13	Corderia Stoppificio	30	35	SO.LMEC scarl	74
14	Divina Yacht	32	36	Sub Mariner	76
15	Foan	34	37	Tappezzeria Nautica Grassi	78
16	Francone Fabrizio	36	38	Tessilnautica	80
17	Giucal	38	39	Veleria San Giorgio	82
18	I.B.S. Modelli	40	40	Vivimare	84
19	Iannaccone Falegname	42	41	Zeta Nautica	86
20	Il Piccolo Ormeggio	44	42	Ziggurmare	88
21	Italcom Gorrini Confezioni	46	43	Zunino Marmi	90
22	Maestro d'ascia Michele Parma	48			

Coordinamento del progetto/Project co-ordination by
Simona Cevasco, Gianpaolo Badino

Supervisione/Supervised by
Luca Costi

Testi/Text by
Marcella Marcenaro

Fotografie/Photographs by
Anna Gugliandolo, Diana Lapin

Realizzazione e grafica/Publishing and graphics by
Sagep Editori srl

Traduzioni/Translation by
Sara Twin

Stampa/ Printed by

Grafiche G7 sas di Bruno Guzzo

Grande cura è stata posta per garantire l'attendibilità delle informazioni contenute in questa pubblicazione. La redazione non si assume tuttavia la responsabilità di eventuali inconvenienti causati da modifiche negli orari, indirizzi, numeri telefonici o altro.

Great care has been taken to guarantee that the information contained in this publication is reliable and accurate. However, the editorial office takes no responsibility for any inconvenience caused by any changes to business opening hours, addresses, telephone numbers, etc.

© 2009 Sagep Editori (www.sagep.it)





Edificio del Sistema dei Palazzi dei Rolli
Rolli Imperiale Palace
Percorso espositivo e Museo dell'Artigianato
Exhibition and Handicrafts Museum
Vendita dei prodotti dell'artigianato artistico tipico di qualità
Sale of high-quality typical artistic handicraft products
Vendita dei prodotti agro-alimentari liguri
Sale of regional agro-food products
Centro Culturale di qualità della vita
Cultural Centre for the promotion of the quality of life

PALAZZO IMPERIALE

2° Piano Nobile - Piazza Campetto 8a - 16128 Genova
Tel +39 010 261036 - segreteria@liguriastyle.it - www.liguriastyle.it

In occasione del Salone Nautico, Liguriastyle.it
del padiglione "S" della Fiera del Mare con
di una selezione dei migliori prodotti dell'

Artigiani In Liguria – Classe Superiore



Ardesia della Val Fontanabuona
Damaschi e Tessuti di Lorigia
Filigrana di Campo Ligure
Sedia di Chiavari
Velluto di Zoagli

Ceramica
Cioccolato
Decorazione floreale
Ferro battuto
Vetro

La Regione Liguria per contraddistinguere, tutelare, promuovere le lavorazioni dell'Artigianato artistico, tradizionale, tipico di qualità ligure ha ideato e registrato il marchio collettivo geografico "Artigiani In Liguria".

Il marchio "Artigiani In Liguria" consente di far riconoscere e distinguere le botteghe e le lavorazioni artigianali liguri, scaturite da una maestria unica ed inconfondibile per estro creativo di "classe superiore".

www.artigianiliguria.it



CHI È CONFART LIGURIA

Confart Liguria nasce dal progetto promosso dalla Regione Liguria e dalle associazioni di categoria di creare un unico consorzio di garanzia di riferimento per il settore dell'artigianato avente carattere regionale. Grazie alla collaborazione di tutti i soggetti partecipanti si è così arrivati alla creazione di un consorzio di garanzia che, per dimensioni patrimoniali e per competenze professionali, è in grado di porsi nei confronti del sistema bancario come un garante "forte" capace di favorire l'accesso al credito da parte delle imprese associate alle migliori condizioni di mercato.

VALORE DELLA GARANZIA CONFART

Spesso le piccole e medie imprese incontrano difficoltà nell'ottenimento di credito da parte delle banche in mancanza di idonee garanzie collaterali. Confart Liguria interviene a favore delle imprese associate rilasciando una garanzia che consente loro di:

- ampliare la propria capacità di credito nei confronti delle banche
- ottenere finanziamenti alle migliori condizioni di mercato

Possono associarsi a Confart Liguria tutte le Piccole e Medie Imprese di qualunque settore merceologico.

www.confartliguria.it - info@confartliguria.it



www.eblig.it - info@eblig.it

E.B.LIG. è l'organismo paritetico che traduce in fatti reali gli accordi tra le Associazioni Artigiane della Liguria e le Organizzazioni Sindacali regionali.

DAL 1994 CONTRIBUTI ALLE IMPRESE ED AI LAVORATORI

Per rispondere alle esigenze di mutualità e solidarietà ha esteso i propri interventi dal sostegno al rilancio delle imprese con erogazioni per promozione dell'occupazione, calamità naturali, certificazioni di qualità, sicurezza nei luoghi di lavoro, infortuni professionali ed extraprofessionali, maternità.

E.B.LIG. e CONFART SONO PRESENTI IN TUTTE LE SEDI DI CONFARTIGIANATO



LIGURIA

SEDE REGIONALE/REGIONAL HEAD OFFICE

Via Assarotti, 7/9 - Tel. 010 8461822 - Fax 010 8461952
www.confartigianatoliguria.it - staff@confartigianatoliguria.it

GENOVA

Via Assarotti, 7 - Tel. 010 816051 - Fax 010 886946
info@artigianato.genova.it

IMPERIA

C.so N. Sauro, 36 - Sanremo - Tel. 0184 52451 - Fax 0184 531648
info@confartigianatoimperia.it

LA SPEZIA

Via Fontevivo, 19 - Tel. 0187 286611 - Fax 0187 286666
segreteria@confartigianato.laspezia.it

SAVONA

Piazza Mameli, 5 - Tel. 019 838551 - Fax 019 822452
segreteria@confartigianato.savona.it

49° SALONE NAUTICO DI GENOVA

Padiglione "S", seconda galleria, area shopping

Prodotti artigianali tipicamente liguri

Typical handicraft products from Liguria

Produits Typiques et Artisanat de la Ligurie

Typische Handarbeitsprodukte aus Ligurien

ARS HABITAT	Oggetti in ceramica / <i>Ceramics objects</i>
ARTETERRA	Ceramica artistica / <i>Artistic ceramics objects</i>
CREAZIONI ARTISTICHE MACRAMÉ	Macramé / <i>Macramé lace</i>
F.O.A.N.	Arredi nautici in ottone / <i>Nautic brass furnitures</i>
FURIO GIOVANNACCI	Ceramica artistica / <i>Artistic ceramics objects</i>
GLAN	Articoli tessili e abbigliamento bambino / <i>Textiles goods and child garments</i>
IMAGO CASHMERE	Maglieria / <i>Knitwear garments</i>
LA BOTTEGA DEGLI STUCCHI	Stucchi decorativi in gesso / <i>Decorative gypsum stuccoes</i>
LA ROSA DEI VENTI	Ardesia / <i>Slate</i>
LA.CHLD.	Cosmetica e profumi naturali / <i>Cosmetics and natural parfumes</i>
LIGURIASTYLE.IT	Agroalimentare / <i>Agro-food products</i>
NUOVA AFORDIPELLE	Pelletteria / <i>Leather</i>
ROBE DI CUOIO	Accessori in pelle e bigiotteria / <i>Leather objects and trinkets</i>
TESSITURA DE MARTINI	Tessitura / <i>Textiles goods</i>

Ogni giorno l'area è animata da laboratori e degustazioni dedicate ai prodotti tradizionali liguri: approfondimenti, workshop, dimostrazioni ed assaggi delle produzioni artigiane locali.

Inoltre, ogni sera, potrete seguire un percorso sensoriale esclusivo nell'incantevole atmosfera di Palazzo Imperiale, sede del centro dedicato alle produzioni artigiane della Liguria.

Per informazioni e prenotazioni: Tel. +39 010 261036 - segreteria@liguriastyle.it

Every day the area is animated by happenings dedicated to Ligurian traditional products: workshops, demonstrations and tasting of the local handicraft productions.

Besides, each evening, you could follow an exclusive "sensorial path" in the enticing atmosphere of Palazzo Imperiale, where is located the Centre dedicated to the Ligurian handicraft productions.

For information and reservations: Tel. +39 010 261036 - segreteria@liguriastyle.it

con il contributo di/with the contribution of



REGIONE LIGURIA

Assessorato allo Sviluppo Economico

